

# AMERICAN AUDIO



## ELS GO 15BT

**Altoparlante alimentato professionale a due vie**

### *Manuale Utente*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, negligenti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## Indice

INTRODUZIONE.....	4
DISIMBALLAGGIO.....	4
PRECAUZIONI .....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	7
CARATTERISTICHE PRINCIPALI .....	8
FORMATI FILE.....	8
PANNELLO POSTERIORE - CONTROLLI E FUNZIONI .....	9
RICARICA DELLA BATTERIA .....	11
TELECOMANDO.....	11
IMPOSTAZIONI TIPICHE DELL'ALTOPARLANTE .....	12
OPZIONI DI MONTAGGIO.....	13
SPECIFICHE TECNICHE .....	14
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente .....	15
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	15

## INTRODUZIONE

**Introduzione:** congratulazioni e grazie per aver scelto l'altoparlante professionale a due vie, alimentato, per sistemi di rinforzo del suono, ELS GO 15BT di American Audio®. Questo altoparlante rappresenta l'impegno costante di American Audio a produrre apparecchiature della migliore qualità ad un prezzo accessibile. ELS GO 15BT è un altoparlante attivo da 15 pollici (37 cm) alimentato a batteria. Il disegno estremamente efficiente, il basso consumo e la grande potenza di uscita sono ideali per eventi di piccole e medie dimensioni. ELS GO 15BT è multifunzionale. È anche possibile utilizzare gli ingressi microfono e il lettore MP3 e Bluetooth integrato con ingressi USB e scheda SD. L'altoparlante è dotato di sede per il montaggio su palo e piedini in gomma alla base dell'unità per le applicazioni mobili. Include inoltre punti di aggancio nella parte superiore, inferiore e posteriore per il montaggio permanente ed installazioni volanti. Si prega di leggere e comprendere nella sua interezza questo manuale prima di mettere in funzione questo altoparlante. Questo libretto contiene informazioni importanti per un funzionamento corretto e sicuro.

**Assistenza Clienti:** in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia.

È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o tramite e-mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare direttamente l'apparecchiatura senza preventiva autorizzazione del servizio tecnico di American Audio. Ciò annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare American Audio®.

## DISIMBALLAGGIO

Ogni ELS GO 15BT è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedito l'apparecchiatura al rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

## PRECAUZIONI

### PRECAUZIONI ELETTRICHE



Il simbolo del fulmine segnala all'utente la presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'apparecchiatura e di valore sufficiente a causare rischio di folgorazione.



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). L'UNITÀ NON CONTIENE COMPONENTI LA CUI RIPARAZIONE O MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO AL SERVIZIO ASSISTENZA DEL RIVENDITORE AUTORIZZATO AMERICAN AUDIO®.



Il simbolo del punto esclamativo segnala all'utente l'esistenza di documentazione importante relativa al funzionamento ed alla manutenzione dell'apparecchiatura e che viene fornita insieme ad essa.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

**LEGGERE LE ISTRUZIONI** — Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchiatura.

**CONSERVARE LE ISTRUZIONI** — Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per future consultazioni.

**PRESTARE ATTENZIONE** — Tutte le avvertenze sull'apparecchio e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

**SEGUIRE LE ISTRUZIONI** — Tutte le istruzioni per il funzionamento e l'utilizzo devono essere seguite.

**PULIZIA** — L'apparecchiatura deve essere pulita solamente con un panno da lucidatura o con un panno morbido e asciutto. Non pulire l'apparecchiatura utilizzando cera per mobili, benzina, insetticidi o altri liquidi volatili perché potrebbero corrodere il cabinet.

**FISSAGGIO** — Non utilizzare dispositivi di fissaggio non raccomandati dal fabbricante perché potrebbero risultare pericolosi.

**ACQUA E UMIDITÀ** — Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di acqua - ad esempio vicino a vasche da bagno, catini, lavelli da cucina o mastelle; in un seminterrato umido o in prossimità di piscine e simili.

**ACCESSORI** — Non collocare l'apparecchiatura su un carrello, supporto, sgabello, mensola o tavolo instabili. L'apparecchiatura potrebbe cadere provocando gravi lesioni a bambini e adulti e danneggiandosi seriamente. Utilizzare solo un carrello, supporto, sgabello, mensola o tavolo raccomandati dal fabbricante o venduti con l'apparecchiatura. Seguire le istruzioni di montaggio ed utilizzare solo accessori raccomandati dal fabbricante.

**CARRELLO** — Spostare con attenzione il gruppo costituito da apparecchiatura e carrello. Arresti bruschi, forza eccessiva e superfici irregolari possono causare il ribaltamento dell'apparecchiatura e del carrello.



**VENTILAZIONE** — Sono previste per la ventilazione feritoie ed aperture nel cabinet per assicurare il funzionamento ottimale dell'apparecchiatura e per proteggerla da surriscaldamento. Queste aperture non devono mai essere ostruite, bloccate o coperte collocando l'apparecchiatura su un letto, divano, tappeto od altre superfici simili. L'apparecchiatura non deve essere collocata in una installazione ad incasso come una libreria o uno scaffale, a meno che non sia garantita la ventilazione o siano state seguite fedelmente le istruzioni del fabbricante.

**ALIMENTAZIONE** — L'apparecchiatura deve essere collegata solo al tipo di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta. In caso di dubbio sul tipo di alimentazione nel proprio appartamento, consultare il proprio fornitore o la società elettrica locale.

**POSIZIONAMENTO** — L'apparecchiatura deve essere installata in posizione stabile.

**PERIODI DI NON UTILIZZO** — Il cavo di alimentazione dell'apparecchiatura deve essere staccato dalla presa se rimane inutilizzata per un lungo periodo.

**MESSA A TERRA O POLARIZZAZIONE**

• Se l'apparecchiatura viene fornita con una spina polarizzata per corrente alternata (spina con un contatto più grande dell'altro) questa può essere inserita nella presa elettrica in un solo verso. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non è possibile inserire completamente la spina nella presa, è necessario provare nell'altro senso. Se anche così fosse impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina polarizzata.

• Se l'apparecchiatura viene fornita con una spina tripolare, spina con un terzo contatto (terra), questa può essere inserita solo in una presa dotata di messa a terra. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se anche così fosse impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina con messa a terra.

**PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** - I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi; prestare particolare attenzione ai fili a livello delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui fuoriescono dal prodotto.

**MESSA A TERRA DELL'ANTENNA ESTERNA** — Se all'apparecchiatura è collegata un'antenna esterna o un sistema di cavi, assicurarsi che sia l'antenna che i cavi abbiano la messa a terra così da fornire protezione da picchi di tensione e scariche di energia elettrostatica. L'articolo 810 del Codice elettrico nazionale, ANSI/NFPA 70, fornisce informazioni riguardo all'appropriata messa a terra delle armature e strutture di supporto, messa a terra del cavo adduttore ad una unità di scarico dell'antenna, dimensioni dei connettori di messa a terra, posizionamento dell'unità di scarico dell'antenna, collegamento agli elettrodi di messa a terra e requisiti degli elettrodi di messa a terra. Vedere Figura A.

**FULMINI** — Per una maggiore protezione di questa apparecchiatura durante i temporali, oppure quando è lasciata incustodita o inutilizzata per periodi prolungati, scollegarla dalla presa di corrente e scollegare anche l'antenna o il sistema di cavi. Ciò eviterà danni all'apparecchiatura provocati dai fulmini e dai picchi di corrente.

**CAVI ELETTRICI** — L'antenna esterna non deve essere collocata nelle vicinanze di cavi elettrici sospesi o altri circuiti elettrici, oppure in luoghi dove possa cadere su tali cavi o circuiti. Quando si installa l'antenna esterna si raccomanda di prestare estrema attenzione per evitare che entri in contatto con cavi elettrici sospesi, o altri circuiti elettrici, poiché il contatto può essere fatale. **SOVRACCARICO** — Per prevenire il pericolo di incendi o il rischio di folgorazione, evitare di sovraccaricare le prese a muro, di utilizzare prolunghe e prese multiple di corrente.

**INTRODUZIONE DI UN OGGETTO O DI UN LIQUIDO**

- Non introdurre mai alcun oggetto nell'apparecchiatura attraverso le aperture poiché potrebbe venire a contatto con parti sotto tensione o in corto, con conseguente possibilità di incendi o di folgorazione. Non versare mai alcun tipo di liquido sull'apparecchiatura.

**MANUTENZIONE** — L'utilizzatore non deve eseguire direttamente la manutenzione dell'apparecchiatura poiché aprire o rimuovere i pannelli può esporre a tensione pericolosa o ad altri rischi. Affidare gli interventi di manutenzione a personale qualificato.

**DANNI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE** - L'apparecchiatura deve essere scollegata dalla presa a muro e sottoposta a manutenzione da parte di personale qualificato in caso di:

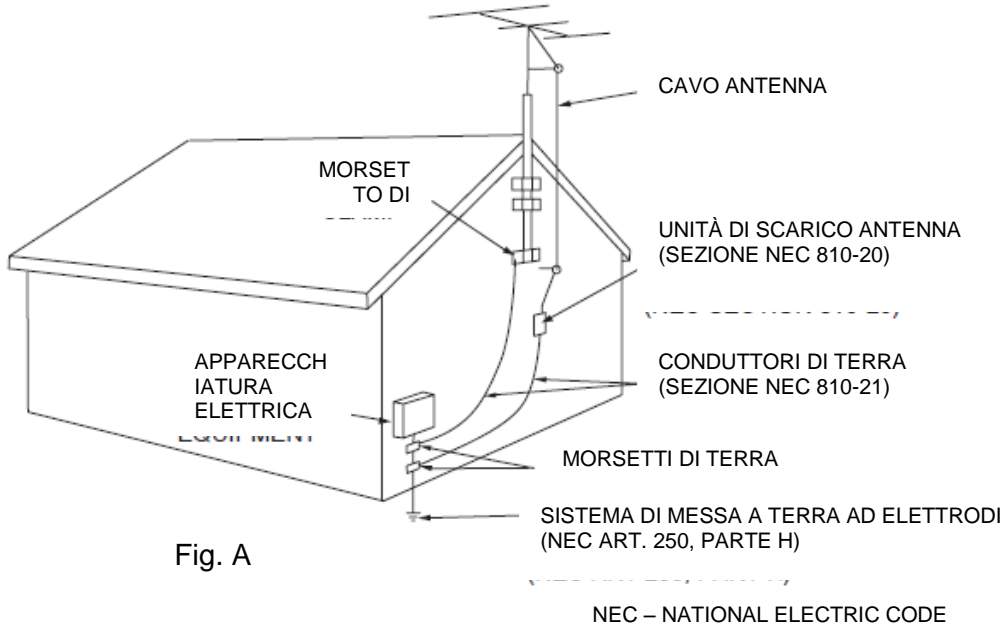
- cavo o spina di alimentazione danneggiati;
- versamento di liquidi sull'apparecchiatura o introduzione di oggetti all'interno della stessa;
- esposizione del prodotto alla pioggia o all'acqua;
- malfunzionamenti del prodotto anche se sono state seguite le istruzioni di utilizzo. L'utente deve limitarsi alle regolazioni indicate nelle istruzioni. Qualsiasi altro intervento non autorizzato può provocare danni e comportare lunghi interventi da parte del tecnico specializzato che deve ripristinare l'intero funzionamento dell'apparecchiatura;
- se l'apparecchiatura è caduta o ha subito danni di qualsiasi tipo;
- se si registra un notevole cambiamento nelle prestazioni del prodotto ed è quindi necessario rivolgersi al servizio di assistenza.

**PARTI DI RICAMBIO** -- Quando è necessario sostituire alcune parti assicurarsi che il tecnico utilizzi pezzi specificati dal fabbricante o che abbiano le stesse caratteristiche di quelli originali. Sostituzioni eseguite con parti non autorizzate dal fabbricante possono essere causa di incendio, folgorazione o altri rischi.

**CONTROLLO DI SICUREZZA** - Una volta completati gli interventi di manutenzione o riparazione dell'apparecchiatura, chiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per verificare che il prodotto sia in perfette condizioni di funzionamento.

**INSTALLAZIONE A PARETE O A SOFFITTO** — L'apparecchiatura non deve essere installata a parete o a soffitto.

**CALORE** — L'apparecchiatura deve essere posizionata lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o qualsiasi altro oggetto (compresi gli amplificatori) che generi calore.



## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

L'altoparlante ELS GO 15BT può facilmente generare livelli di pressione sonora (SPL) in grado di provocare gravi danni permanenti dell'udito. È necessario prestare particolare attenzione per proteggere l'apparato uditivo da prolungate esposizioni a livelli di SPL superiori a 85 dB.

- Utilizzo raccomandato a sole persone adulte - Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Prima di collegare l'altoparlante assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata.
- Quando si utilizza l'altoparlante assicurarsi sempre che la griglia sia montata e fissata.
- Utilizzare sempre un cavo di alimentazione che rispetti esattamente le specifiche del costruttore.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Posizionare sempre l'altoparlante in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi e alle spine, agli innesti e al punto di fuoriuscita del cavo dall'altoparlante.
- Calore: l'altoparlante deve essere collocato lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altre unità che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- Assicurarsi di conservare il cartone utilizzato per l'imballaggio nell'improbabile caso di dover rispedire l'unità per riparazione.
- Prima di mettere in funzione il mixer, leggere tutta la documentazione. Conservare la documentazione per future consultazioni.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'altoparlante.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto. Si prega di posizionare il cavo di alimentazione lontano dalle aree di passaggio.
- Tutti i controlli di guadagno devono essere impostati al minimo prima dell'accensione onde evitare di danneggiare gli altoparlanti.
- Manutenzione - L'utilizzatore non deve eseguire direttamente la manutenzione dell'altoparlante oltre quanto previsto nelle istruzioni di utilizzo. Qualsiasi altra riparazione deve essere eseguita da personale qualificato. L'unità deve essere riparata soltanto da personale qualificato nel caso in cui:
  - A. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'apparecchiatura;
  - B. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - C. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni;
  - D. La piastra morsetti/cross-over sia stata danneggiata.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

### Altoparlante ELS GO 15BT:

- Ingressi microfono XLR e TRS
- Ingressi di linea XLR e RCA
- Uscite linea XLR e TRS
- Connettività Bluetooth
- Ingressi scheda SD e USB

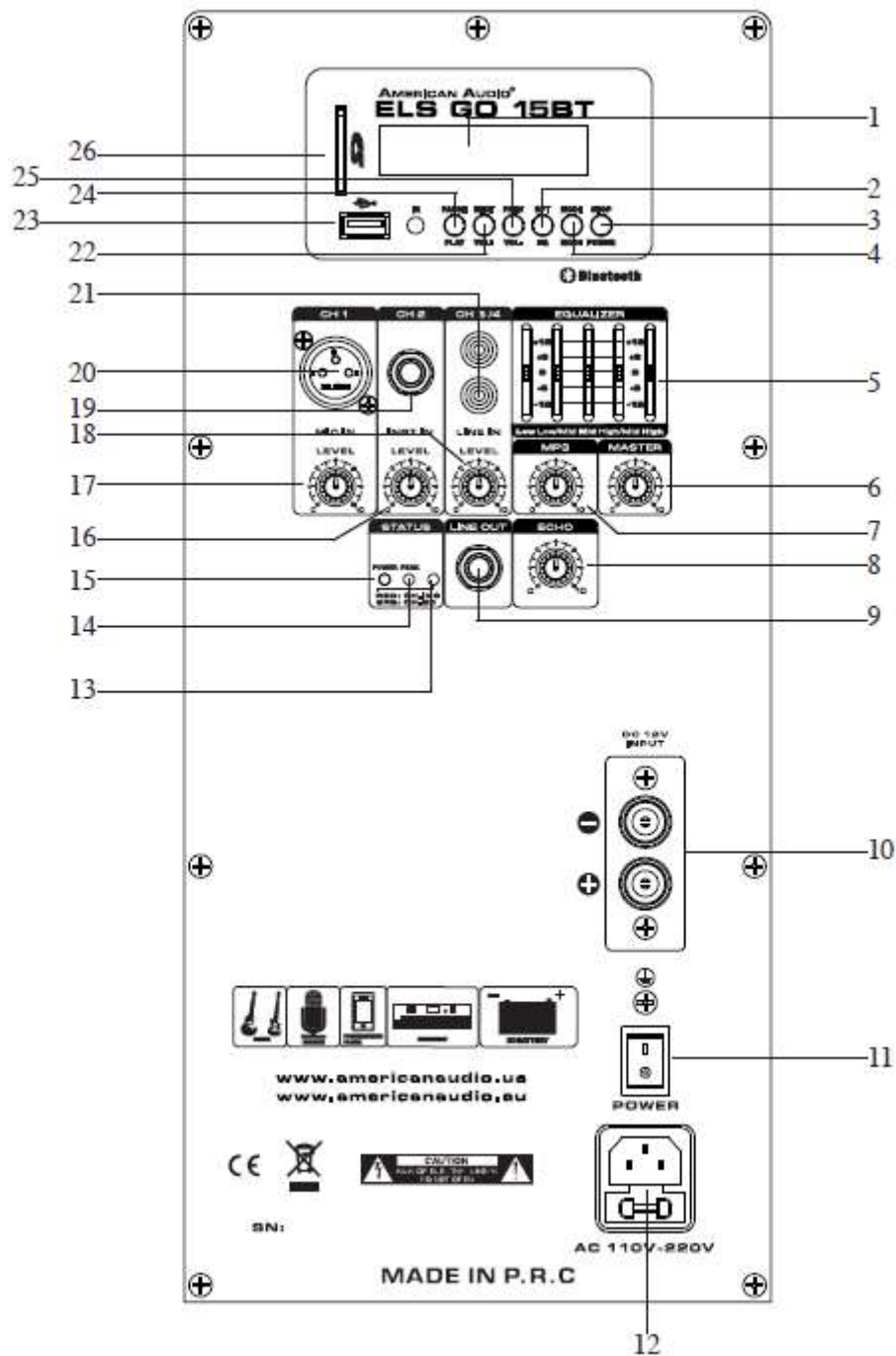
- Equaliz. vibrato e bassi +/-12cdB
- Crossover attivo
- Attacco integrato per montaggio su asta di supporto
- Maniglie di trasporto ad alta resistenza integrate
- Base in gomma ad alta resistenza inclusa
- Ruote resistenti

## FORMATI FILE

La tabella a destra, mostra le estensioni file corrette che possono essere utilizzare con unità USB/chiavette USB.

MP3	MPEG 1 Layer 1 MPEG 1 Layer 2 MPEG 1 Layer 3 MPEG 2 Layer 2 MPEG 2 Layer 3 MPEG 2.5 Layer 3
WMA	Windows Media Audio 1 Windows Media Audio 2 Windows Media Audio 7 Windows Media Audio 8 Windows Media Audio 9
MPEG 1	32Khz , 44.1Khz , 48Khz
MPEG 2	16Khz , 22.05Khz , 24Khz
MPEG 2.5	8Khz , 11.025Khz , 12Khz
WMA	8Khz ~ 48Khz
MPEG 1 Layer 1	32 Kbps ~ 448 Kbps
MPEG 1 Layer 2	32 Kbps ~ 384 Kbps
MPEG 1 Layer 3	32 Kbps ~ 320 Kbps
MPEG 2 Layer 2	8 Kbps ~ 160 Kbps
MPEG 2 Layer 3	8 Kbps ~ 160 Kbps
MPEG 2.5 Layer 3	8 Kbps ~ 160 Kbps
WMA	8 Kbps ~ 320 Kbps





**Pannello Posteriore:**

1. **LCD** - Questo schermo visualizza tutte le informazioni relative alle funzioni selezionate o al file Mp3 in esecuzione.
2. **PULSANTE RPT/EQ** - Premere una volta per avviare la ripetizione del brano in esecuzione fino a quando non venga premuto il pulsante Stop. Premere e tenere premuto questo pulsante per attivare la modalità EQ che consente di selezionare vari tipi di equalizzazione che è possibile applicare ad un brano.
3. **PULSANTE STOP/POWER** - Premere questo pulsante una volta per fermare il lettore Mp3. Premerlo e tenerlo premuto per attivare e disattivare il lettore Mp3.

- 4. PULSANTE MODE** - Premere questo pulsante per selezionare l'unità USB, SD o Bluetooth. Premere e tenere premuto per selezionare l'unità SD.
  - 5. EQ** - Questi cursori vengono utilizzati per regolare vibrato, bassi e medi applicati al segnale in uscita. Il massimo guadagno è +12 dB, mentre la massima diminuzione è -12 dB.
  - 6. MASTER** - Questa manopola viene utilizzata per regolare il volume di uscita. Ruotando la manopola in senso orario aumenterà il livello di volume.
  - 7. MP3** - Questa manopola viene utilizzata per regolare il volume di uscita Bluetooth. Ruotando la manopola in senso orario aumenterà il livello di volume.
  - 8. ECHO** - Questa manopola viene utilizzata per regolare l'uscita Eco del canale Microfono.
  - 9. LINE OUT** - Connettore di uscita da 1/4" per collegare un altro altoparlante.
  - 10. DC 12V INPUT** - Ingressi utilizzati per collegare una sorgente batteria compatibile quale la batteria della vettura.
  - 11. POWER** - Interruttore di alimentazione principale. Prima di accendere l'altoparlante, assicurarsi di aver effettuato tutte le connessioni. Evitare procedimenti dannosi per gli altoparlanti: il mixer deve essere acceso per primo e spento per ultimo.
  - 12. INGRESSO ALIMENTAZIONE PRINCIPALE E PORTAFUSIBILE** - Questo ingresso viene utilizzato per fornire alimentazione elettrica all'unità tramite il cavo di alimentazione staccabile fornito. La connessione elettrica utilizza un connettore tipo I.E.C.; utilizzare solo il cavo di alimentazione CA polarizzato fornito con l'unità. Utilizzare solo un cavo di alimentazione che risponda ai requisiti di questo tipo di connessione e assicurarsi di collegare questa unità ad una presa elettrica che risponda ai requisiti previsti sulla targhetta. Non utilizzare mai un cavo di alimentazione con una spina dalla quale sia stato rimosso o rotto il polo di terra. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di folgorazione in caso di corto circuito. Questo cavo è stato progettato per essere utilizzato in un solo verso. Se il cavo non è adatto, non tentare di inserirlo forzandolo; assicurarsi sempre che il cavo sia inserito correttamente.
- PORTAFUSIBILE** - Contiene un fusibile di protezione GMA da 1,6 A. Sostituire sempre con fusibile dello stesso tipo, salvo diversa indicazione da parte di personale tecnico autorizzato da American Audio ®. L'utilizzo di fusibili di tipo differente invalida la garanzia del costruttore.
- 13. LED** - Indica che l'altoparlante è acceso.
  - 14. PEAK** - Quando si illumina, questo LED indica che il segnale è saturo. Per risolvere il problema, abbassare il volume fino al punto in cui il LED lampeggia al ritmo dei bassi.
  - 15. POWER** - Quando questo LED si illumina in Rosso la batteria si sta caricando. Quando il LED si illumina in Verde la batteria ha raggiunto la massima carica.
  - 16. INST IN LEVEL** - Questa manopola viene utilizzata per regolare il volume della sorgente collegata all'ingresso strumento (18). Ruotando la manopola in senso orario aumenterà il livello di volume.
  - 17. MIC IN LEVEL** - Questa manopola viene utilizzata per regolare il volume in uscita del microfono. Ruotando la manopola in senso orario aumenterà il livello di volume.
  - 18. LINE IN LEVEL** - Questa manopola viene utilizzata per regolare il segnale in uscita della sorgente a livello di linea collegata al connettore di ingresso a livello di linea (13).
  - 19. INGRESSO STRUMENTO DA 1/4"** - Questo connettore di ingresso è dedicato a strumenti quali la chitarra.
  - 20. INGRESSO MIC XLR/1/4"** - Questo connettore accetta spinotti XLR da 1/4". Il livello di uscita del microfono viene controllato dalla manopola Volume MIC (9).

- 21. INGRESSO LINEA RCA BILANCIATO** – Questa connessione è progettata per accogliere un segnale di linea bilanciato in ingresso da un mixer o altro dispositivo a livello di linea con connettore di uscita bilanciato. Per ridurre l'eccessiva perdita di segnale, utilizzare un cavo bilanciato quando la lunghezza del cavo di segnale supera 4,50 metri. Assicurarsi di collegare a questo connettore soltanto dispositivi a livello di linea, quali mixer e lettori di nastri.
- 22. NEXT/VOL +** - Premere questo pulsante per passare al brano successivo. Premerlo e tenerlo premuto per aumentare il volume del lettore Mp3.
- 23. INGRESSO USB** - Collegare qui uno stic di memoria USB con file Mp3 da eseguire.
- 24. PAUSE/PLAY** - Premere questo pulsante una volta per eseguire il brano scelto; premerlo nuovamente per interrompere temporaneamente il brano in esecuzione. Premere e tenere premuto per sospendere l'esecuzione del brano.
- 25. PREV/VOL -** - Premere questo pulsante una volta per tornare al brano precedente. Premerlo e tenerlo premuto per diminuire il volume del lettore Mp3.
- 26. INGRESSO SD** - Questo slot viene utilizzato per inserire una scheda di memoria non volatile SD contenente file Mp3.

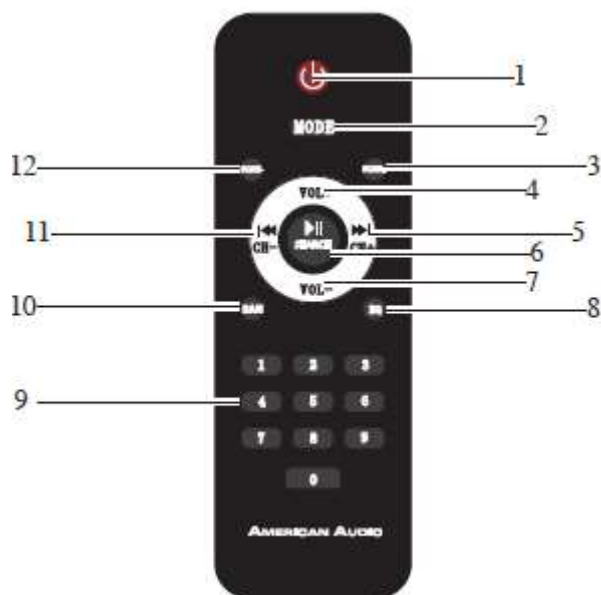
## **RICARICA DELLA BATTERIA**

**Carica della batteria:** Per ricaricare la batteria, collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore in ingresso sulla parte posteriore dell'unità e collegare l'altra estremità ad una presa di corrente idonea. L'indicatore di carica a LED si illumina in Rosso quando la batteria dell'altoparlante si sta caricando. Quando la ricarica è completata, si illumina in Verde. Sono necessarie circa 8 ore per raggiungere la massima carica.

## **TELECOMANDO**

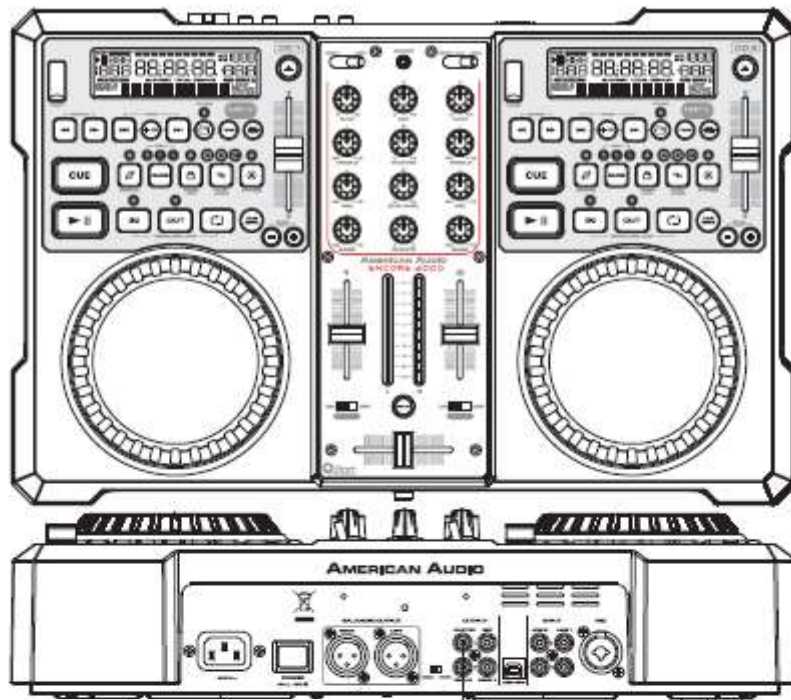
Questo telecomando è caratterizzato da funzioni selezionabili in modo che si possa utilizzare l'altoparlante da una distanza di massimo 3 metri dall'installazione audio.

- 1. PULSANTE ACCENSIONE**
- 2. MODE (MODALITÀ USB/SD/BLUETOOTH)**
- 3. SCAN+ (scansione in avanti)**
- 4. VOLUME +**
- 5. ►► (successivo)**
- 6. PULSANTE ESEGUI/SOSPENDE**
- 7. VOLUME -**
- 8. SELEZIONE EQ**
- 9. NUMERI TRACCIA**
- 10. RAN (CASUALE)**
- 11. ◀◀ (precedente)**
- 12. SCAN - (scansione indietro)**

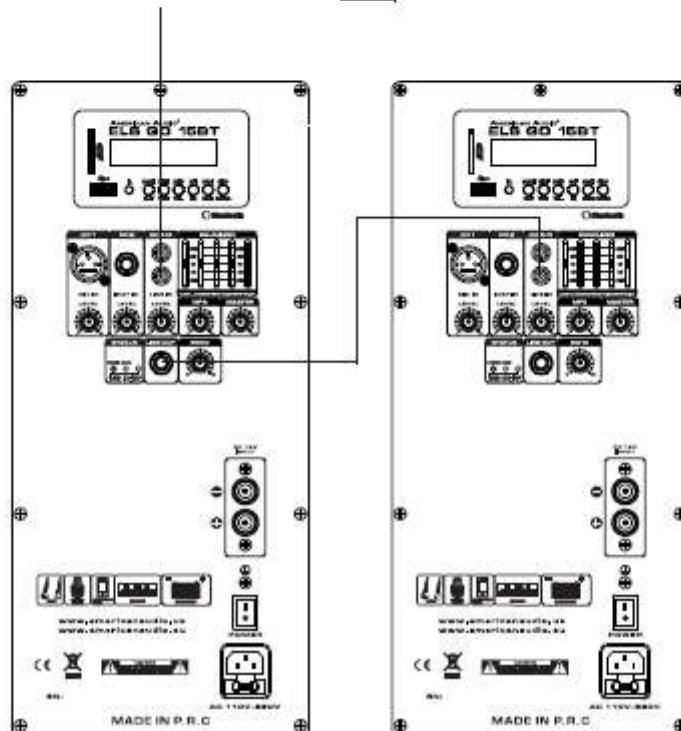


# IMPOSTAZIONI TIPICHE DELL'ALTOPARLANTE

## Impostazione uscita tipica ELS GO 15BT



Cavo livello di linea RCA-RCA





**Montaggio su asta di supporto** – ELS GO 15BT è dotato di un accessorio per montaggio su asta di supporto. L'attacco dell'asta di montaggio è posizionato sul fondo dell'altoparlante e consente di fissarlo ad un treppiedi per altoparlanti SPS-1B di American Audio® come mostrato a sinistra. Quando si montano gli altoparlanti sull'asta assicurarsi di seguire le istruzioni riportate di seguito:

- assicurarsi sempre che il supporto sia progettato per sostenere il peso dell'altoparlante.
- In esterni, in situazioni di vento forte e a raffiche, utilizzare sacchetti di sabbia per bloccare la base del treppiedi e ridurre il rischio di capovolgimento.
- Non sovrapporre gli altoparlanti in caso di montaggio su treppiedi. Montare sul treppiedi soltanto un altoparlante per volta.
- Posizionare le gambe del treppiedi in modo che non ostacolino il passaggio.
- Allungare completamente le gambe del treppiedi per evitare capovolgimenti accidentali.
- Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza del costruttore del treppiedi.
- Assicurarsi che il treppiedi si trovi su una superficie piana, a livello e stabile.
- Serrare sempre tutti i bloccaggi del treppiedi.



**Supporti SPS-1B** - American Audio® produce il supporto SPS-1B che può essere utilizzato per alzare gli altoparlanti durante l'utilizzo. Lo SPS-1B è un robusto treppiedi di alluminio completo di staffa di montaggio. Lo SPS-1B può alzare l'altoparlante fino ad un massimo di 1,80 metri ed ha una portata massima di 18 Kg. SPS-1B; peso = 2,7 Kg., diametro tubo - 1+3/8"

<b>Modello:</b>	<b>ELS GO 15BT di American Audio® - Altoparlante professionale alimentato per sistemi di rinforzo del suono</b>
<b>Dimensioni:</b>	(LxWxH) 22" x 15" x 12" / (PxLxA) mm. 558,8 x 391 x 317,5
<b>Peso:</b>	25 Libbre / 12 Kg.
<b>Condizioni ambientali:</b>	temperatura d'esercizio: da 5 a 35 °C (da 41 a 95 °F) umidità d'esercizio: da 25% a 85% RH (senza condensa) temperatura di magazzinaggio: da -20 a 60 °C (da 4 a 140 °F)
<b>Risposta in frequenza:</b>	80Hz - 20 KHz
<b>Dispersione nominale:</b>	LF: 15" (300mm) Cono in cartone non pressato e sospensione in tessuto, 1,6" (40 mm) Bobina KSV, magneti 23 OZ
<b><u>Sezione amplificatore</u></b>	
<b>Alimentazione:</b>	AC 115 V / 230 V - 50 / 60 Hz
<b>Accessori:</b>	cavo di alimentazione I.E.C.
<b>Sensibilità in ingresso:</b>	0,5V
<b>Sensibilità in uscita:</b>	92 dB (1m/1w)
<b>SPL max:</b>	110 dB
<b>Impedenza in ingresso:</b>	4 Ohm
<b>Bilanciato:</b>	Linea 20 KΩ, Mic 3,6 KΩ
<b>Non bilanciato:</b>	Linea 10 KΩ, Mic 1,8 KΩ
<b>Crossover</b>	
<b>Low Pass:</b>	filtro di 2° ordine 2,7 kHz a 12 dB/octave
<b>Low Cut:</b>	filtro di 2° ordine 40 kHz 12 dB/octave
<b>Rapporto Segnale/Rumore:</b>	Linea 100 dB, Mic 80 dB
<b>Equalizzatore di canale</b>	
<b>Bassi:</b>	100Hz ±15 dB
<b>Vibrato:</b>	10KHz ±15 dB

**NOTA:**

specifiche soggette a variazioni previo accordo. Parti soggette a cambiamenti entro i parametri delle specifiche.

## ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

## WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)